

# DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE - LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

Lyman's Deluxe Carbide expander/decapping rod assembly fits all Lyman and RCBS rifle sizing dies and upgrades them with an extra-hard carbide expander button. Gives you the benefit of carbide neck sizing while keeping your favorite dies. The slick surface of the carbide helps the button pull out of the case neck more easily, with less "grab" on the brass, so it helps prevent case stretching. You need to trim cases less frequently, and overall case life is greatly extended. The free-floating button automatically centers itself in the case neck. Adjustable positioning sleeve gives you a choice of two positions for the button, for best fits in t different-size cases. It also gives you more control over what portion of the stroke the button pulls through the case neck, so you can get maximum leverage from the press linkage. Replaceable decapping pin.



## Attributes

- Name: LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD
- Manufacturer: LYMAN
- Product no.: 749013120
- Mfr. No.: 7680300
- Delivery weight: 0.068kg
- UPC: 011516703002

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)
- [English: Safety Instruction Guide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la VARILLA EXPANDIDORA/DECAPADORA DE CARBURO DELUXE LYMAN .22 CAL](#)
- [Français: Guide de sécurité pour la Tige d'Expansion/Décapage en Carburé Deluxe Lyman .22 Cal](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Deluxe Carbide Expander/Decap Rod Complete Lyman .22 Cal Carbide Expander Decap Rod](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD](#)

# Sicherheitsanleitung für den DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Einleitung

Danke, dass du dich für den Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dein Wiederladeerlebnis zu verbessern, indem es eine zuverlässige und effiziente Möglichkeit bietet, deine Hülsen zu dekappen und zu Größen. Um deine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion des Produkts zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanleitung sorgfältig durch und befolge sie.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende das Produkt immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber, gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden. Verwende es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z. B. Schutzbrillen, beim Gebrauch des Produkts.
- Melde unsichere Bedingungen oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Produkt nur mit Lyman und RCBS Gewehrgrößensterne.
- Stelle sicher, dass der DecappingStift vor der Benutzung ordnungsgemäß installiert ist.
- Vermeide übermäßige Kraftanwendung beim Bedienen des Produkts, um Schäden zu verhindern.
- Versuche nicht, das Produkt auf irgendeine Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Sei beim Umgang vorsichtig mit scharfen Kanten und Spitzen.
- Halte immer Hände und Körper während des Betriebs von beweglichen Teilen fern.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Stelle sicher, dass deine Wiederladepresse sicher montiert und stabil ist.
- Entferne den vorhandenen DecappingRod aus deinem Größenstern.
- Setze den Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod in den Größenstern ein.
- Stelle die Positionierungsbuchse auf deine bevorzugte Knopfposition ein.
- Ziehe den Die Lock Ring fest an, um den Expander/Decap Rod an Ort und Stelle zu halten.

### 2. Nutzung:

- Bereite deine Messinghülsen vor, indem du sicherstellst, dass sie sauber und frei von Schmutz sind.
- Lege die Messinghülse in den Hülsenhalter deiner Wiederladepresse.
- Betätige die Presse, um den Kolben anzuheben, damit der Expanderknopf in den Hülsenhals eindringen kann.
- Der frei schwebende Knopf zentriert sich automatisch im Hülsenhals für optimale Leistung.
- Senke den Kolben nach dem Dekappen, um die Hülse aus dem Hülsenhalter zu entfernen.

### 3. Nach der Nutzung:

- Reinige den Expander/Decap Rod nach der Benutzung, um Rückstände zu entfernen.
- Bewahre das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Haushaltsmüll.
- Informiere dich bei den lokalen Behörden über die richtigen Entsorgungsmethoden für Werkzeuge und Geräte.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich der Sicherheit und Nutzung des Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod, konsultiere bitte die Website des Herstellers oder die KundenserviceRessourcen für Unterstützung.

Danke für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen Sicherheitsrichtlinien. Genieße ein sicheres und effizientes Wiederladeerlebnis!

# Safety Instruction Guide for DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Introduction

Thank you for choosing the Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod. This product is designed to enhance your reloading experience by providing a reliable and efficient way to decap and size your cases. To ensure your safety and the proper functioning of the product, please read and follow this safety instruction guide carefully.

## General Safety Guidelines

- Always use the product in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure the work area is clean, welllit, and free from obstructions.
- Keep the product out of reach of children and unauthorized users.
- Inspect the product for damage before each use. Do not use if damaged.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses, when using the product.
- Report any unsafe conditions or incidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use only with Lyman and RCBS rifle sizing dies.
- Ensure that the decapping pin is properly installed before use.
- Avoid excessive force when operating the product to prevent damage.
- Do not attempt to modify or alter the product in any way.
- Be cautious of sharp edges and points during handling.
- Always keep hands and body clear of moving parts during operation.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Ensure that your reloading press is securely mounted and stable.
- Remove the existing decapping rod from your sizing die.
- Insert the Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod into the sizing die.
- Adjust the positioning sleeve to your preferred button position.
- Securely tighten the die lock ring to hold the expander/decap rod in place.

### 2. Usage:

- Prepare your brass cases by ensuring they are clean and free from debris.
- Place the brass case in the shell holder of your reloading press.
- Operate the press to raise the ram, allowing the expander button to enter the case neck.
- The freefloating button will automatically center itself in the case neck for optimal performance.
- After decapping, lower the ram to remove the case from the shell holder.

### 3. PostUsage:

- After use, clean the expander/decap rod to remove any residue.
- Store the product in a dry, secure location away from children and pets.

## Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Check with local authorities for proper disposal methods for tools and equipment.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the safety and usage of the Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod, please refer to the manufacturer's website or customer service resources for assistance.

Thank you for your attention to these safety guidelines. Enjoy a safe and efficient reloading experience!

# Guía de Instrucciones de Seguridad para la VARILLA EXPANDIDORA/DECAPADORA DE CARBURO DELUXE LYMAN .22 CAL

## Introducción

Gracias por elegir la Varilla Expandidora/Decapadora de Carburo Deluxe de Lyman. Este producto está diseñado para mejorar tu experiencia de recarga al proporcionar una forma confiable y eficiente de decapar y dimensionar tus casquillos. Para garantizar tu seguridad y el correcto funcionamiento del producto, por favor lee y sigue cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre usa el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de obstrucciones.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona el producto en busca de daños antes de cada uso. No lo utilices si está dañado.
- Usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad, al utilizar el producto.
- Informa sobre cualquier condición insegura o incidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza solo con dies de dimensionado de rifle de Lyman y RCBS.
- Asegúrate de que el pin de decapado esté correctamente instalado antes de usar.
- Evita aplicar fuerza excesiva al operar el producto para prevenir daños.
- No intentes modificar o alterar el producto de ninguna manera.
- Ten cuidado con los bordes y puntos afilados durante el manejo.
- Siempre mantén las manos y el cuerpo alejados de las partes móviles durante la operación.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté montada de manera segura y estable.
- Retira la varilla de decapado existente de tu die de dimensionado.
- Inserta la Varilla Expandidora/Decapadora de Carburo Deluxe de Lyman en el die de dimensionado.
- Ajusta la funda de posicionamiento a tu posición preferida del botón.
- Aprieta de manera segura el anillo de bloqueo del die para mantener la varilla expandidora/decapadora en su lugar.

### 2. Uso:

- Prepara tus casquillos de latón asegurándote de que estén limpios y libres de residuos.
- Coloca el casquillo de latón en el soporte de concha de tu prensa de recarga.
- Opera la prensa para elevar el vástago, permitiendo que el botón expandidor entre en el cuello del casquillo.
- El botón flotante se centrará automáticamente en el cuello del casquillo para un rendimiento óptimo.
- Después de decapar, baja el vástago para retirar el casquillo del soporte de concha.

### 3. PostUso:

- Después de usar, limpia la varilla expandidora/decapadora para eliminar cualquier residuo.
- Almacena el producto en un lugar seco y seguro, alejado de niños y mascotas.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha el producto de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular.
- Consulta con las autoridades locales sobre los métodos de eliminación adecuados para herramientas y equipos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con la seguridad y el uso de la Varilla Expandidora/Decapadora de Carburo Deluxe de Lyman, consulta el sitio web del fabricante o los recursos de servicio al cliente para obtener asistencia.

Gracias por tu atención a estas directrices de seguridad. ¡Disfruta de una experiencia de recarga segura y eficiente!

# Guide de sécurité pour la Tige d'Expansion/Décapage en Carbure Deluxe Lyman .22 Cal

## Introduction

Merci d'avoir choisi la Tige d'Expansion/Décapage en Carbure Deluxe de Lyman. Ce produit est conçu pour améliorer votre expérience de rechargement en fournissant un moyen fiable et efficace de décaper et de dimensionner vos douilles. Pour garantir votre sécurité et le bon fonctionnement du produit, veuillez lire et suivre attentivement ce guide de sécurité.

## Lignes directrices générales de sécurité

- Utilisez toujours le produit conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre, bien éclairée et dégagée d'obstructions.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspectez le produit pour détecter des dommages avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité, lors de l'utilisation du produit.
- Signalez toute condition dangereuse ou incident aux autorités compétentes.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Utilisez uniquement avec des dies de dimensionnement de fusil Lyman et RCBS.
- Assurez-vous que la broche de décapage est correctement installée avant utilisation.
- Évitez d'appliquer une force excessive lors de l'utilisation du produit pour éviter d'endommager.
- Ne tentez pas de modifier ou d'altérer le produit de quelque manière que ce soit.
- Soyez prudent avec les bords et les points tranchants lors de la manipulation.
- Gardez toujours vos mains et votre corps éloignés des pièces mobiles pendant l'opération.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Installation :

- Assurez-vous que votre presse de rechargement est solidement fixée et stable.
- Retirez la tige de décapage existante de votre die de dimensionnement.
- Insérez la Tige d'Expansion/Décapage en Carbure Deluxe Lyman dans le die de dimensionnement.
- Ajustez le manchon de positionnement à votre position de bouton préférée.
- Serrez fermement l'anneau de verrouillage du die pour maintenir la tige d'expansion/décapage en place.

### 2. Utilisation :

- Préparez vos douilles en vous assurant qu'elles sont propres et exemptes de débris.
- Placez la douille en laiton dans le portedouille de votre presse de rechargement.
- Actionnez la presse pour soulever le vérin, permettant au bouton d'expansion d'entrer dans le col de la douille.
- Le bouton flottant se centrera automatiquement dans le col de la douille pour des performances optimales.
- Après le décapage, abaissez le vérin pour retirer la douille du portedouille.

### 3. Après utilisation :

- Après utilisation, nettoyez la tige d'expansion/décapage pour éliminer tout résidu.
- Rangez le produit dans un endroit sec et sécurisé, loin des enfants et des animaux de compagnie.

## Instructions d'élimination

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires.
- Consultez les autorités locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées pour les outils et équipements.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité et l'utilisation de la Tige d'Expansion/Décapage en Carbone Deluxe Lyman, veuillez consulter le site Web du fabricant ou les ressources du service client pour obtenir de l'aide.

Merci de votre attention à ces lignes directrices de sécurité. Profitez d'une expérience de rechargement sûre et efficace !

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod. Questo prodotto è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica fornendo un modo affidabile ed efficiente per decappare e dimensionare i tuoi bossoli. Per garantire la tua sicurezza e il corretto funzionamento del prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizza sempre il prodotto in conformità alle istruzioni del produttore.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di ostacoli.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona il prodotto per eventuali danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Indossa l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, come occhiali di sicurezza, durante l'uso del prodotto.
- Riporta eventuali condizioni o incidenti pericolosi alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche per l'Uso

- Utilizza solo con i dies di dimensionamento per fucile Lyman e RCBS.
- Assicurati che il decapping pin sia correttamente installato prima dell'uso.
- Evita di applicare una forza eccessiva durante l'operazione per prevenire danni.
- Non tentare di modificare o alterare il prodotto in alcun modo.
- Fai attenzione ai bordi e ai punti affilati durante la manipolazione.
- Tieni sempre le mani e il corpo lontani dalle parti in movimento durante l'operazione.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Assicurati che la tua pressa per ricarica sia montata in modo sicuro e stabile.
- Rimuovi il decapping rod esistente dal tuo die di dimensionamento.
- Inserisci il Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod nel die di dimensionamento.
- Regola la manica di posizionamento alla posizione del pulsante preferita.
- Fissa saldamente l'anello di bloccaggio del die per mantenere l'expander/decap rod in posizione.

### 2. Uso:

- Prepara i tuoi bossoli di ottone assicurandoti che siano puliti e privi di detriti.
- Posiziona il bossolo di ottone nel supporto della conchiglia della tua pressa per ricarica.
- Aziona la pressa per sollevare il ram, consentendo al pulsante di espansione di entrare nella bocca del bossolo.
- Il pulsante flottante si centererà automaticamente nella bocca del bossolo per prestazioni ottimali.
- Dopo il decapping, abbassa il ram per rimuovere il bossolo dal supporto della conchiglia.

### 3. PostUso:

- Dopo l'uso, pulisci l'expander/decap rod per rimuovere eventuali residui.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano da bambini e animali domestici.

## Istruzioni per il Recupero

- Smaltisci il prodotto in conformità alle normative locali.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali.
- Controlla con le autorità locali per i metodi di smaltimento appropriati per strumenti e attrezzature.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti la sicurezza e l'uso del Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod, ti preghiamo di fare riferimento al sito web del produttore o alle risorse del servizio clienti per assistenza.

Ti ringraziamo per la tua attenzione a queste linee guida di sicurezza. Goditi un'esperienza di ricarica sicura ed efficiente!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Deluxe Carbide Expander/Decap Rod Complete Lyman .22 Cal Carbide Expander Decap Rod

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Zestawu Deluxe Carbide Expander/Decap Rod firmy Lyman. Produkt ten został zaprojektowany w celu poprawy doświadczenia przy ładowaniu amunicji, oferując niezawodny i efektywny sposób na odbijanie i kalibrowanie łusek. Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz prawidłowe funkcjonowanie produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie tej instrukcji bezpieczeństwa.

## Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj produktu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od przeszkód.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony.
- Noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak okulary ochronne, podczas korzystania z produktu.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub incydenty odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Używaj tylko z matrycami do kalibracji karabinów Lyman i RCBS.
- Upewnij się, że pin do odbijania jest prawidłowo zainstalowany przed użyciem.
- Unikaj nadmiernej siły podczas obsługi produktu, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać produktu w żaden sposób.
- Zachowaj ostrożność przy ostrych krawędziach i punktach podczas obsługi.
- Zawsze trzymaj ręce i ciało z dala od ruchomych części podczas pracy.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że twoja prasa do ładowania jest stabilnie zamocowana.
- Usuń istniejący pręt odbijający z matrycy kalibracyjnej.
- Włóż Zestaw Deluxe Carbide Expander/Decap Rod Lyman do matrycy kalibracyjnej.
- Dostosuj tuleję pozycjonującą do preferowanej pozycji przycisku.
- Dokładnie dokręć pierścień blokujący matrycy, aby utrzymać pręt expander/decap w miejscu.

### 2. Użytkowanie:

- Przygotuj łuski, upewniając się, że są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Umieść łuskę w uchwycie na łuski w prasie do ładowania.
- Obsłuż prasę, aby podnieść ramę, pozwalając przyciskowi expander na wejście do szyjki łuski.
- Swobodnie unoszący się przycisk automatycznie centrował się w szyjce łuski dla optymalnej wydajności.
- Po odbiciu, opuść ramę, aby usunąć łuskę z uchwytu.

### 3. Po Użyciu:

- Po użyciu oczyść pręt expander/decap, aby usunąć wszelkie resztki.
- Przechowuj produkt w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych.
- Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat prawidłowych metod utylizacji narzędzi i sprzętu.

## **Informacje Kontaktowe w celu Uzyskania Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania Zestawu Deluxe Carbide Expander/Decap Rod Lyman, prosimy o zapoznanie się z zasobami wsparcia producenta lub stroną internetową.

Dziękujemy za uwagę na te zasady bezpieczeństwa. Życzymy bezpiecznego i efektywnego ładowania amunicji!

# Turvallisuusohjeet DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rodin. Tämä tuote on suunniteltu parantamaan latauskokemustasi tarjoamalla luotettavan ja tehokkaan tavan poistaa hylsyjen korkit ja säädellä niiden kokoa. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen asianmukaisen toiminnan, lue ja noudata tätä turvallisuusohjeopasta huolellisesti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas, hyvin valaistu ja esteetön.
- Pidä tuote lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
- Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja, tuotteen käytön aikana.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä vain Lymanin ja RCBS:n kiväärin koon säätöön tarkoitettujen kuorien kanssa.
- Varmista, että decappingpinni on asennettu oikein ennen käyttöä.
- Vältä liiallista voimaa tuotteen käytön aikana vaurioiden estämiseksi.
- Älä yritä muuttaa tai muokata tuotetta millään tavoin.
- Ole varovainen terävien reunojen ja pisteiden kanssa käsittelyn aikana.
- Pidä kädet ja keho poissa liikkuvista osista käytön aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että latauspainosi on tukevasti kiinnitetty ja vakaa.
- Poista olemassa oleva decappingvarsi koon säätösi hylsystä.
- Aseta Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod koon säätösi hylsyyn.
- Säädä asennusputkea haluamaasi painikkeen asentoon.
- Kiristä die lock ring tiukasti pitämään expander/decap varsi paikallaan.

### 2. Käyttö:

- Valmistele messinkihylsyjä varmistaen, että ne ovat puhtaita ja vapaata roskista.
- Aseta messinkihylsy latauspainosi hylsyntelineeseen.
- Käynnistä paino nostamalla ramia, jolloin expanderpainike pääsee hylsyn kaulaan.
- Vapaan liikkuva painike keskittyy automaattisesti hylsyn kaulaan optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Poistamisen jälkeen laske ramia ottaaksesi hylsyn pois hylsyntelineestä.

### 3. Käytön jälkeiset toimenpiteet:

- Käytön jälkeen puhdista expander/decap varsi jäännöksistä.
- Säilytä tuote kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Tarkista paikallisilta viranomaisilta oikeat hävittämismenetelmät työkaluilla ja laitteilla.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rodin turvallisuudesta ja käytöstä, viittaa valmistajan verkkosivustoon tai asiakaspalveluresursseihin saadaksesi apua.

Kiitos, että otit huomioon nämä turvallisuusohjeet. Nauti turvallisesta ja tehokkaasta latauskokemuksesta!

# Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Introduktion

Tack för att du valt Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod. Denna produkt är utformad för att förbättra din omladdningsupplevelse genom att erbjuda ett pålitligt och effektivt sätt att decappa och storleksanpassa dina hylsor. För att säkerställa din säkerhet och produktens korrekta funktion, vänligen läs och följ denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Se till att arbetsområdet är rent, väl upplyst och fritt från hinder.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera produkten för skador före varje användning. Använd inte om den är skadad.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon, när du använder produkten.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller incidenter till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd endast med Lyman och RCBS gevärs sizing dies.
- Se till att decapping pin är korrekt installerad före användning.
- Undvik överdriven kraft vid användning av produkten för att förhindra skador.
- Försök inte att modifiera eller ändra produkten på något sätt.
- Var försiktig med vassa kanter och spetsar under hantering.
- Håll alltid händer och kropp borta från rörliga delar under drift.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Se till att din omladdningspress är ordentligt monterad och stabil.
- Ta bort den befintliga decapping rod från din sizing die.
- Sätt in Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod i sizing die.
- Justera positioneringshylsan till din föredragna knapposition.
- Dra åt die lockringen ordentligt för att hålla expander/decap rod på plats.

### 2. Användning:

- Förbered dina mässingshylsor genom att se till att de är rena och fria från skräp.
- Placera mässingshylsan i shell holder på din omladdningspress.
- Använd pressen för att höja ramen, så att expanderknappen går in i hylshalsen.
- Den fritt svävande knappen centrerar sig automatiskt i hylshalsen för optimal prestanda.
- Efter decapping, sänk ramen för att ta bort hylsan från shell holder.

### 3. Efter användning:

- Rengör expander/decap rod efter användning för att ta bort eventuella rester.
- Förvara produkten på en torr och säker plats borta från barn och husdjur.

## Avfallsanvisningar

- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kassera inte produkten i vanligt hushållsavfall.
- Kontrollera med lokala myndigheter för korrekta avfallshanteringsmetoder för verktyg och utrustning.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella frågor eller bekymmer angående säkerhet och användning av Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kundserviceressurser för hjälp.

Tack för din uppmärksamhet på dessa säkerhetsriktlinjer. Njut av en säker och effektiv omladdningsupplevelse!

# Bezpečnostní pokyny pro DELUXE CARBIDE EXPANDER/DECAP ROD COMPLETE LYMAN .22 CAL CARBIDE EXPANDER DECAP ROD

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod. Tento produkt je navržen tak, aby vylepšil váš zážitek z přebíjení tím, že poskytuje spolehlivý a efektivní způsob, jak dekapsulovat a upravit vaše náboje. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a správné fungování produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte tento bezpečnostní pokyn.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte produkt v souladu s pokyny výrobce.
- Zajistěte, aby pracovní prostor byl čistý, dobře osvětlený a bez překážek.
- Držte produkt mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Před každým použitím zkontrolujte produkt na poškození. Nepoužívejte, pokud je poškozen.
- Při používání produktu noste vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle.
- Nahlaste jakékoliv nebezpečné podmínky nebo incidenty příslušným úřadům.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Používejte pouze s Lyman a RCBS puškovými velikostními dies.
- Zajistěte, aby byl decapovací pin správně nainstalován před použitím.
- Vyhněte se nadměrnému tlaku při obsluze produktu, abyste předešli poškození.
- Nepokoušejte se produkt jakkoli upravovat nebo měnit.
- Buďte opatrní na ostré hrany a body během manipulace.
- Vždy držte ruce a tělo mimo pohyblivé části během provozu.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace:

- Zajistěte, aby byl váš lis na přebíjení bezpečně namontován a stabilní.
- Odstraňte stávající decapovací tyč z vašeho velikostního die.
- Vložte Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod do velikostního die.
- Nastavte polohovací objímku na požadovanou pozici tlačítka.
- Pevně utáhněte zámkovou matici, aby se expander/decap rod udržel na místě.

### 2. Použití:

- Připravte své mosazné náboje tak, aby byly čisté a bez nečistot.
- Umístěte mosazný náboj do držáku náboje vašeho lisu na přebíjení.
- Ovládejte lis, aby se zvedl rameno, což umožní, aby expanzní tlačítko vstoupilo do krčku nábojnice.
- Volně plovoucí tlačítko se automaticky centrováno v krčku nábojnice pro optimální výkon.
- Po dekapsulaci snižte rameno, abyste odstranili náboj z držáku náboje.

### 3. Po použití:

- Po použití vyčistěte expander/decap rod, abyste odstranili zbytky.
- Uložte produkt na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí a domácích zvířat.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte produkt v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu.
- Zkontrolujte s místními úřady správné metody likvidace nástrojů a vybavení.

## **Kontakt pro další podporu**

Pokud máte jakékoliv dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti a používání Lyman Deluxe Carbide Expander/Decap Rod, obraťte se na webové stránky výrobce nebo zdroje zákaznického servisu pro pomoc.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Užijte si bezpečný a efektivní zážitek z přebíjení!